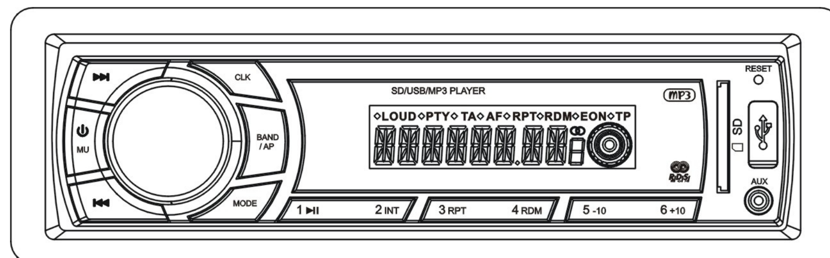
Lenco

CS-410

INSTRUCTION MANUAL

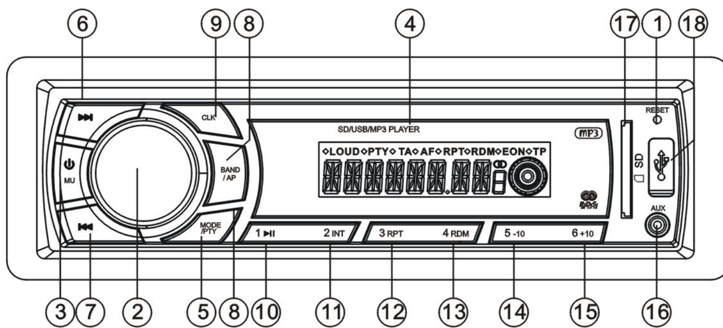


AM/FM-RDS DIGITAL PLL TUNING RADIO

SD/MMC/USB/MP3 PLAYER

www.lenco.eu

OPERATING THE UIIT



1.- RESET BUTTON
The unit must be reset under the following conditions:
A) Prior to using this unit for the first time after installation.
B) If the unit fails to operate properly, press the RESET with a pen tip or other pointed instrument.

2. - SEL & VOL CONTROL BUTTON
A) Press the SEL repeatedly to select VOLUME - BASS - TREBLE - BALANCE - FADER.
B)Press SEL button and hold for more than 2 seconds to turn on TA ON/OFF mode, then press SEL button shortly and repeatedly
to select AF ON/OFF,TA SEEK/TA ALARM PI SOUND/PI MUTE, RETUNE L/RETUNE S, MASKDPI/MASK ALL, BEEP ON/BEEP OFF, USER SET(FLAT/CLASSIC/ROCK/POP),VOL LAST/VOL DEFA , STEREO/MONO(in FM mode), LOUD OFF/LOUD ON,DX/LOCAL (in FM mode), CLK ON/CLK OFF,CLK 12/24 mode.
After selecting the desired mode, rotate the VOL- or VOL+ button to select one setup item of the desired mode.

1) TA SEEK/TA ALARM:
TA SEEK mode: when newly tuned station does not receive TP information for 5seconds,the radio retunes to next station which has adifferent PI to the last station,but has the TPinformation. When TP information gets lost at the current station for retune time which is set byRETUNE SHORT(90 seconds) or RETUNE LONG(150seconds), the radio starts to retune to next same PIstation. When same PI station does not receive in 1cyclic search,the radio retunes to next station with TP information.
TA ALARM mode: when this mode is selected, any autoretune mode is not activated. Only double beep sound (ALARM) will be heard.When newly tuned station does not have TP information for 5 seconds, beeps are sounded.
When TP information gets lost at the current station for retune time, the beep sound will be heard.When newly tuned station has no RDS signal, PI SEEK is suppressed .

2) PI SOUND/ PI MUTE:
PI SOUND mode: if a car cruises between buildings that could cause reflectinsignals, a phenomenon may occur, dueto different PI codes being received from the sameAF source. when different PI sounds (DIP) are heard occassionally, this will happen for less than 1 second.PI MUTE mode: under above same situation, a mute sound will be heard for less than1second.

3) RETUNE L / RETUNE S:
The initial time of auto TA search or PI SEARCH mode is selected. When PI information is not received forretune interval , the radio starts to retune to next same PI station.When same PI station does not receive 1 cyclic search, the radio goes to last stationand waits for 4-5 minutes until PI code is received.
RETUNE L mode: selected as 150 seconds.
RETUNE S mode: selected as 90 seconds.

4) MASK DPI/MASK ALL:
MASK DPI mode: masks only the AF which has different PI.
MASK ALL mode: masks the AF which has different PI and NO RDS signal with high field strength.

5)BEEP ON/BEEP OFF
BEEP ON mode: The beep is generated when any key is pressed.
BEEP OFF mode: The beep sound is disabled.

6) VOL LAST/VOL DEFA
VOL LAST: The radio switches on at the actual volume it had when it was last switched off.
VOL DEFA: After pressing SEL button, AVOL will be displayed. Then you can pre-select a constant switch-on volume by using the VOL knob.

7)CLK ON/OFF
CLK ON: Clock will always show on the display when power off.
CLK OFF: Clock will disappear on the display when power off.

3. -POWER ON/OFF AND MUTE
Press the POWER to turn on this unit. To turn off theunit, press and hold this button unit it off.
During playing, press this to mute the sound.

4. - LCD DISPLAY

5. - MODE PTY BUTTON
Press the MODE to select RADIO/CARD(SD/MMCcard inserted)/USB(flash driver inserted)/AUX mode.
Press the button longer than 2 seconds to select the following mode: POP M- - NEWS while selecting PTY TYPE, its selection
is implemented by present buttons as describe in present key,(press one of the 6 present buttons shortly and repeatedly to select
the PTY TYPE in the present button)When POP M or NEWS is on, the previous PTY program and PTY word is displayed on LCD. If there are no keys entered for 2 seconds, previously selected PTY is searched.
If desired PTY is not found, NO PTY is flashed, then return to previous normal radio and PTY icon goes off.

6&7. - TUNE,SEEK, TRACK, SKIP UP/DOWNBUTTONS
A) Radio mode
Press the>>I or I<< to perform manual seek tuning. Press and hold the >>I or I<< to perform automatic tuning.
The unit will tune to the station with strong signal.
B) SD/MMC, and USB mode
Press the >>I or I<< to play the next or previous track.

8. - BAND & AP BUTTON
Press the BAND to select radio band as follow: Fm1 -> FM2 -> FM3 -> MW1 -> MW2
Press and hold this button to activate the auto storage function. The unit scans and preset the stations with strongest signal.(18stations in FM , 12 stations in MW)

9. - CLOCK BUTTON
Press the CLK button briefly to display time for 5 seconds then press and hold the CLK button for more than 1sencond until the real time flashes on the display and then you can adjust the time by the SEL button.

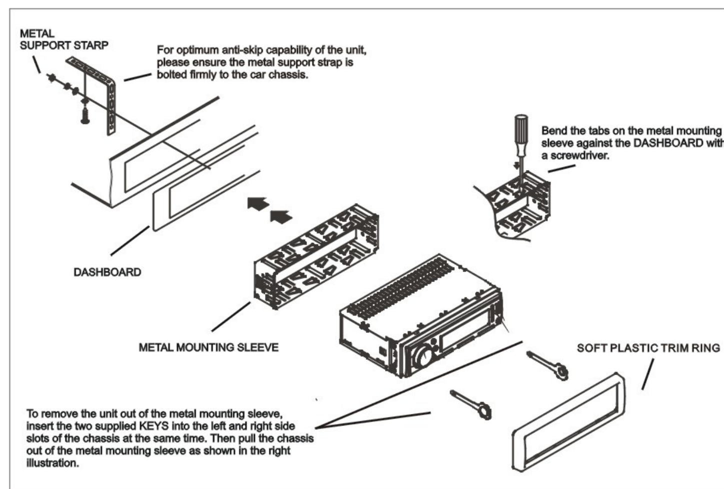
10-15. - PRESET STATIONS MEMORY AND >II, INT, RPT, RDM BUTTONS
A) Radio mode
Press the 1-6 buttons to select the preset stations.
Press and hold the 1-6 buttons to store the station that currently listening.
B) SD/MMC, and USB mode
Press the >II to pause or resume playing. Press the INT to play the first 10 seconds of the tracks.
Press again to off this function and the current track will keep playing.
Press the RPT once to repeat plays the current track.Press the RPT twice to repeat plays the current folder.
Press the RDM to turn random play on or off.
Press the 5/6 to move up or down 10 tracks at a time(Note: when the remaining tracks less than 10, this function is invalid)
During playback, press and hold the +10 to select the next folder to be play.

16.-AUX JACK
Press the MODE to select auxiliary input playing mode when connecting with external audiodevice.

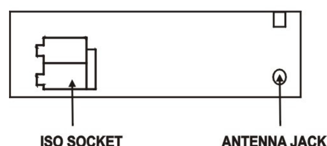
17.-SD/MMC CARD SLOT
When SD/MMC card is inserted,the unit is automatically switched to SD/MMC mode.(Note:if both USB storage device and SD/MMC card inserted,the system will switch to the mode of the latest connected.)

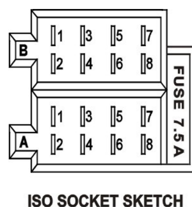
18.-USB PORT
When USB storage device is connected, the unit is automatically switched to USB mode.

INSTALLATION METHOD



WIRES CONNECTION


ISO SOCKET   ANTENNA JACK

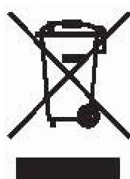


ISO SOCKET SKETCH

CONNECTOR A	CONNECTOR B
1.	1. Rear Right Speaker (+)
2.	2. Rear Right Speaker (-)
3.	3. Front Right Speaker (+)
4. Memory +12V	4. Front Right Speaker (-)
5. Auto Antenna Output	5. Front Left Speaker (+)
6.	6. Front Left Speaker (-)
7. 12V (To Ignition Key)	7. Rear Left Speaker (+)
8. GROUND	8. Rear Left Speaker (-)

SPECIFICATION

GENERAL	
Supply Voltage DC	12V Negative Ground
Current Consumption	Max.7A
Power Output	7Watts x 4 (at DC 14.4V)
Number of Channels	2 STEREO channels
Unit Dimensions	178(W)x108(D)x50(H)mm
FM SECTION	
Frequency Range	87.5MHz-108MHz
Effective Sensitivity	3uV.
Signal to noise	50dB
AM SECTION	
Frequency Range	522KHz-1620KHz
Effective Sensitivity	40dB.
Signal to noise	40dB
RCA LINE OUT	
Output	1000mV@MAX.
MMC/SD or USB PLAYBACK	
System	MP3 audio system
Frequency Characteristics	20Hz-20KHz
Signal to Noise(MMC/SD & USB)	55dB (1KHz)

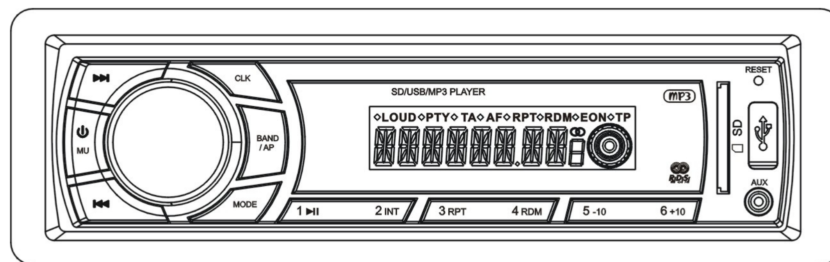


Guidelines for protection of the environment
This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its useful life, but must be disposed of at a central point for recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection..

Lenco

CS-410

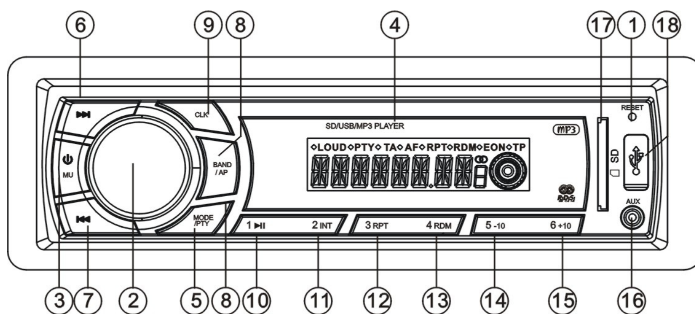
BENUTZERHANDBUCH



DIGITALES PLL RADIO MIT MW UKW RDS

UND SD/MMC/USB/MP3-SPIELER

BETRIEB DES GERÄTS



1.- Taste RESET
Das Gerät muss in folgenden Situationen zurückgesetzt werden:
A) Nach der Installation, vor dem erstmaligen Gebrauch.
B) Falls das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, drücken Sie die Taste RESET mit der Spitze eines Stifts oder einem anderen zugespitzten Gegenstand.

2. – EINSTELLUNGS- UND LAUTSTÄRKETASTEN
A) Drücken Sie die Taste SEL wiederholt, um eine der Einstellungen VOLUME - BASS - TREBLE - BALANCE – FADER auszuwählen.
B) Halten Sie die Taste SEL mehr als 2 Sekunden lang gedrückt, um den Modus TA ON/OFF einzustellen; drücken Sie anschließend die Taste SEL wiederholt, um einen der Modi AF ON/OFF, TA SEEK/TA ALARM PI SOUND/PI MUTE, RETUNE L/RETUNE S, MASKDPI/MASK ALL, BEEP ON/BEEP OFF, USER SET (FLAT/CLASSIC/ROCK/POP), VOL LAST/VOL DEFA, STEREO/MONO (für UKW-Radio), LOUD OFF/LOUD ON, DX/LOCAL (für UKW-Radio), CLK ON/CLK OFF, CLK 12/24 auszuwählen.
Drehen Sie nach der Auswahl eines Modus die Tasten VOL- oder VOL+, um für den gewünschten Modus eine Einstellung
auszuwählen.

1) TA SEEK/TA ALARM
Modus TA SEEK: Falls ein neu eingestellter Sender innerhalb von 5 Sekunden keine TP-Informationen empfängt, dann sucht das Radio nach einem neuen Sender mit anderer PI als der vorhergehende Sender, allerdings mit gleicher TP-Information. Wenn die TP-Informationen am aktuellen Sender für die Einstellzeit, welche mit RETUNE SHORT (90 Sekunden) oder RETUNE LONG (150 Sekunden) festgelegt wird, verloren gehen, dann sucht das Radio nach dem nächsten PI-Sender. Wenn der gleiche PI-Sender nach einmaligem Suchlauf nicht gefunden wird, sucht das Radio nach dem nächsten Sender mit TP-Informationen.
Modus TA ALARM: In diesem Modus kann kein automatischer Suchmodus aktiviert werden. Es ist nur ein doppelter Signalton (ALARM) zu hören. Falls ein neu eingestellter Sender innerhalb von 5 Sekunden keine TP-Informationen empfängt, ertönt ein Signalton.
Wenn die TP-Informationen am aktuellen Sender für die Einstellzeit verloren gehen, ertönt ein Signalton. Falls der neu eingestellte Sender kein RDS-Signal empfängt, wird die Funktion PI SEEK unterdrückt.

2) PI SOUND/ PI MUTE
Modus PI SOUND: Wenn Sie mit Ihrem Auto zwischen Häusern entlang fahren, die Signale reflektieren, können Störungen auftreten, die durch den Empfang unterschiedlicher PI-Codes von ein und derselben AF-Quelle verursacht werden. Wenn gelegentlich unterschiedliche PI-Töne (DIP) zu hören sind, dann nur für weniger als 1 Sekunde. Modus PI MUTE: Unter oben genannter Bedingung wird der Ton für weniger als 1 Sekunde unterdrückt.

3) RETUNE L / RETUNE S
Es wird die Anfangszeit für die automatische TA-Suche oder den Modus PI SEARCH eingestellt. Wenn während der Einstellzeit keine PI-Informationen empfangen werden, sucht das Radio nach dem nächsten gleichartigen PI-Sender. Wenn der gleiche PI-Sender nach einmaligem Suchlauf nicht empfangen wird, kehrt das Radio zum letzten Sender zurück und wartet 4-5 Minuten, bis der PI-Code empfangen wird.
Modus RETUNE L: 150 Sekunden.
Modus RETUNE S: 90 Sekunden.

4) MASK DPI/MASK ALL
Modus MASK DPI: nur AF mit anderer PI ignorieren.
Modus MASK ALL: AF mit anderer PI und OHNE RDS-Signal mit hoher Feldstärke ignorieren.

5) BEEP ON/BEEP OFF
Modus BEEP ON: Bei Tastendruck ertönt ein Signalton.
Modus BEEP OFF: Der Signalton ist deaktiviert.

6) VOL LAST/VOL DEFA
Modus VOL LAST: Das Radio wird mit der Lautstärke eingeschaltet, die eingestellt war, als das Radio ausgeschaltet wurde.
Modus VOL DEFA: Nach dem Drücken der Taste SEL erscheint die Anzeige AVOL. Wählen Sie mit der VOL-Taste eine konstante Lautstärke, mit der das Radio immer eingeschaltet werden soll.
7) CLK ON/OFF
Modus CLK ON: Die Uhrzeit wird immer angezeigt, wenn das Radio ausgeschaltet ist.
Modus CLK OFF: Die Uhrzeit wird nicht angezeigt, wenn das Radio ausgeschaltet ist.

3. -Taste POWER ON/OFF und MUTE
Drücken Sie die Betriebstaste POWER zum Einschalten des Geräts. Halten Sie die Taste zum Ausschalten des Geräts gedrückt.
Drücken Sie die Taste während der Wiedergabe, um den Ton auszuschalten.

4. - LCD-DISPLAY

5. - Taste MODE PTY
Wählen Sie durch Drücken der Taste MODE einen der Modi RADIO / CARD (angeschlossene SD/MMC-Karte) / USB (angeschlossenes Flash-Gerät) / AUX.
Halten Sie die Taste länger als 2 Sekunden gedrückt, um einen der folgenden Modi auszuwählen: POP M- - NEWS während Sie einen PTY auswählen. Die Auswahl erfolgt mit einer der Preset-Tasten (drücken Sie eine der Preset-Tasten kurz und wiederholt, um den PTY auf der aktuellen Preset-Taste zu speichern). Wenn POP M oder NEWS aktiviert sind, erscheint im LCD das vorhergehende PTY-Programm oder PTY-Wort. Wenn innerhalb von 2 Sekunden keine Taste gedrückt wird, sucht das Gerät nach dem vorhergehenden PTY.
Wenn der gewünschte PTY nicht gefunden wird, blinkt in der Anzeige NO PTY; danach wird der normale Radiomodus eingeschaltet und das PTY-Symbol verschwindet.

6 & 7. - TUNEN, SUCHEN, TITEL, WEITER, ZURÜCK
A) Radiobetrieb
Drücken Sie die Tasten >>I oder I<< für die manuelle Sendersuche. Halten Sie die Tasten >>I oder I<< gedrückt, um automatisch nach Sendern zu suchen.
Das Radio sucht den Sender mit dem stärksten Signal.
B) SD/MMC-Modus und USB-Modus
Drücken Sie >>I oder I<<, um den nächsten oder vorhergehenden Titel abzuspielen.

8. - Taste BAND & AP
Drücken Sie BAND, um wie folgt ein Frequenzband einzustellen: Fm1 -> FM2 -> FM3 -> MW1 -> MW2.
Halten Sie die Taste gedrückt, um die automatische Speicherfunktion zu aktivieren. Das Radio sucht nach Sendern und speichert die mit dem stärksten Signal auf einem der Presets.
(18 UKW-Sender, 12 MW-Sender)

9. - UHRZEIT
Drücken Sie kurz die Taste CLK, um die Uhrzeit 5 Sekunden lang anzuzeigen. Halten Sie anschließend die Taste CLK mehr als 1 Sekunde lang gedrückt, bis die Uhrzeitanzeige im Display blinkt; Sie können die Uhrzeit nun mit der Taste SEL einstellen.

10-15. - SPEICHERTASTEN und >II, INT, RPT, RDM
A) Radiobetrieb
Drücken Sie die Tasten 1-6, um einen der gespeicherten Radiosender einzuschalten.
Halten Sie die Tasten 1-6 gedrückt, um einen aktuellen Sender als Preset zu speichern.
B) SD/MMC-Modus, USB-Modus
Drücken Sie >II, um die Wiedergabe zu unterbrechen oder fortzusetzen. Drücken Sie INT, um die ersten 10 Sekunden aller Titel anzuspielen.
Drücken Sie die Taste erneut, um die Funktion zu beenden; der aktuelle Titel wird weiter abgespielt.
Drücken Sie RPT einmal, um den aktuellen Titel zu wiederholen. Drücken Sie RPT zweimal, um den aktuellen Ordner zu wiederholen.
Drücken Sie RDM, um die willkürliche Wiedergabe zu aktivieren oder zu deaktivieren.
Drücken Sie die Tasten 5 / 6, um mit einem Mal 10 Sender vor- oder zurückzuspringen (Hinweis: Falls weniger als 10 Titel übrig sind, kann diese Funktion nicht angewendet werden).
Während der Wiedergabe von MP3-Dateien können Sie zwischen einzelnen Ordnern wechseln, kndem Sie die Taste 10+ gedrückt halten

16. - AUX-BUCHSE
Wählen Sie mit der Taste MODE den Aux-Eingangsmodus, wenn Sie externe Audiogeräte angeschlossen haben.

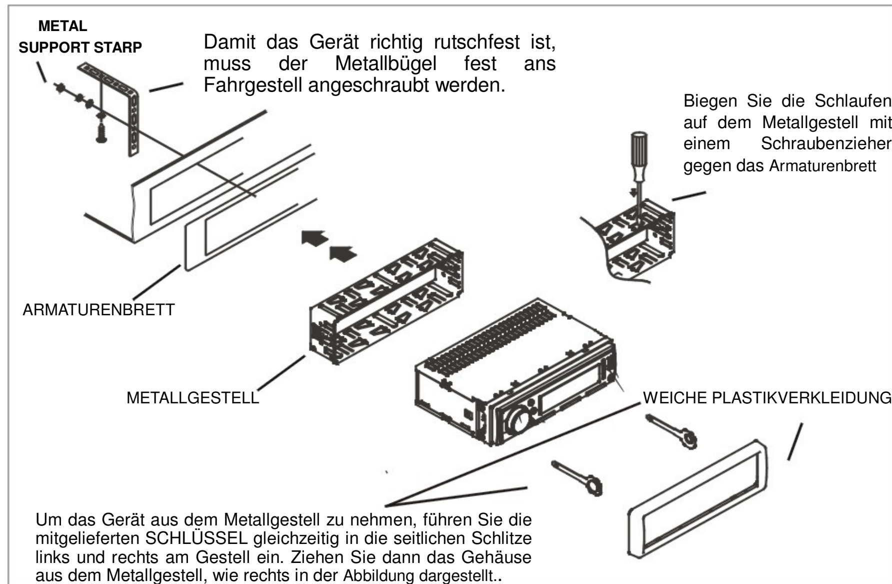
17. - SD/MMC-KARTENSCHLITZ

Wenn eine SD/MMC-Karte angeschlossen wird, schaltet das Gerät automatisch in den SD/MMC-Modus um. (Hinweis: falls sowohl ein USB-Speichergerät als auch eine SD/MMC-Karte angeschlossen sind, schaltet das Gerät den Modus für das zuletzt angeschlossene Gerät ein.)

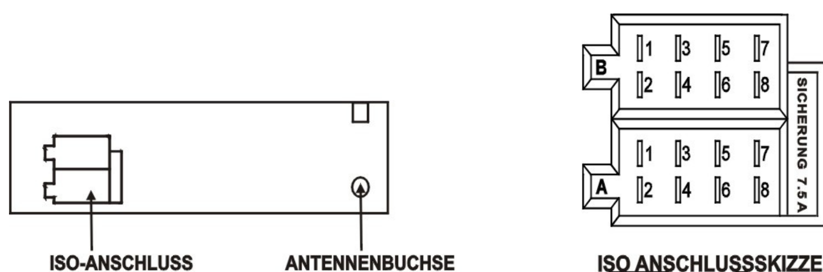
18. - USB-PORT

Wenn ein USB-Speichergerät angeschlossen wird, schaltet das Gerät automatisch in den USB-Modus um.

METALLBÜGEL



ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE



ANSCHLUSS A
1.
2.
3.
4. Speicher +12V
5. Ausgang Autoantenne
6.
7. 12V (zur Zündung)
8. ERDUNG

ANSCHLUSS B
1. Rechter Lautsprecher, hinten (+)
2. Rechter Lautsprecher, hinten (-)
3. Rechter Lautsprecher, vorn (+)
4. Rechter Lautsprecher, vorn (-)
5. Linker Lautsprecher, vorn (+)
6. Linker Lautsprecher, vorn (-)
7. Linker Lautsprecher, hinten (+)
8. Linker Lautsprecher, hinten (-)

TECHNISCHE DATEN

ALLGEMEIN	
Netzspannung DC	12V Negative Erdung
Stromverbrauch	Max. 7 A
Ausgangsleistung	7 W x 4 (bei DC 14,4 V)
Anzahl Kanäle	2 STEREO-Kanäle
Abmessungen	178 (B) x 108 (T) x 50 (H) mm
UKW-RADIO	
Frequenzbereich	87.5 MHz – 108 MHz
Empfindlichkeit	3uV
Rauschabstand	50dB
MW-RADIO	
Frequenzbereich	522 KHz – 1620 KHz
Empfindlichkeit	40dB
Rauschabstand	40dB
RCA LINE-OUT	
Ausgang	1000 mV @ MAX.
MMC/SD- oder USB-WIEDERGABE	
System	MP3 Audiosystem
Frequenzeigenschaften	20 Hz – 20 KHz
Rauschabstand (MMC/SD & USB)	55dB (1 KHz)

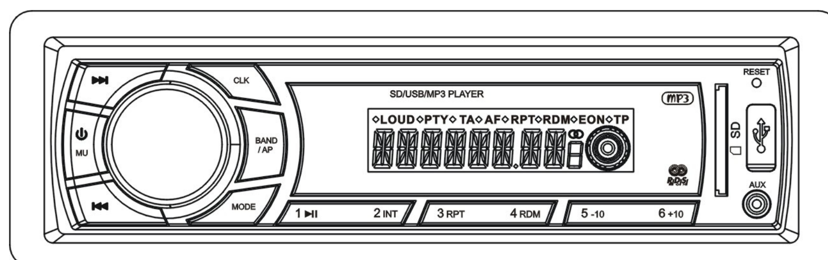


Sollten Sie irgendwann zu späterer Zeit dieses Produkt entsorgen wollen, beachten Sie bitte Folgendes: Elektroschrott sollte nicht mit dem Haushaltsmüll entsorgt werden. Bitte recyceln Sie ihn, sofern Ihnen entsprechende Möglichkeiten zur Verfügung stehen. Setzen Sie sich mit Ihren kommunalen Behörden oder Ihrem Einzelhändler in Verbindung und fragen Sie diese um Rat bezüglich der Wiederverwertung. (Elektro- und Elektronik-Altgeräte-Richtlinie (WEEE))

Lenco

CS-410

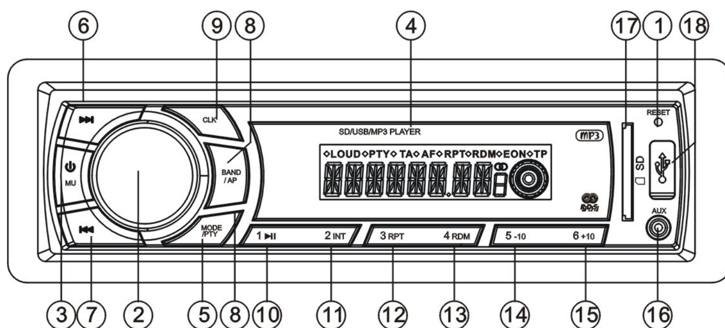
MANUEL D’INSTRUCTION



RADIO RÉGLAGE PLL DIGITAL AM/FM-RDS

LECTEUR SD/MMC/ USB/MP3

UTILISER L’UNITÉ



1- TOUCHE RESET

L’unité doit être réinitialisée en suivant les conditions suivantes :

A) Avant d’utiliser cette unité pour la première fois après installation.

B) Si l’unité ne parvient pas à fonctionner correctement, appuyez sur RESET avec une pointe de stylo ou un autre instrument pointu.

2. - TOUCHE DE CONTROLE SEL ET VOL

A) Appuyez sur SEL à plusieurs reprises pour sélectionner VOLUME - BASS - TREBLE - BALANCE - FADER.

B) Appuyez sur SEL et maintenez appuyé plus de 2 secondes pour activer le mode TA ON/OFF, puis appuyez brièvement sur la touche SEL à plusieurs reprise pour sélectionner les modes AF ON/OFF, TA SEEK/TA ALARM PI SOUND/PI MUTE, RETUNEL/RETUNE S,MASKDPI,MASK ALL, BEEP ON/BEEP OFF, USER SET (FLAT/CLASSIC/ROCK/POP), VOL LAST/VOL DEFA, STEREO/MONO (en mode FM), CLK ON/CLK OFF,CLK 12/24.

Après avoir choisi le mode désiré, Appuyez sur VOL+ ou VOL- pour sélectionner un élément de réglage du mode de votre choix.

1) TA SEEK/TA ALARM :

Mode TA SEEK : Lorsqu’une station récemment réglée ne reçoit pas d’information TP pendant 5 secondes, la radio se règle sur la station suivante avec une PI différente de la station précédente, mais avec la même information TP. Lorsque l’information TP se perd sur la station en cours pour le temps de nouveau réglage déterminé par RETUNE SHORT (90 Secondes) ou RETUNE LONG (150 secondes), la radio commence à régler de nouveau la station PI suivante identique. Lorsque la station PI n’est pas perçue dans un cycle de recherche, la radio règle à nouveau la station suivante disposant d’information TP.

Mode TA ALARM : Lorsque ce mode est sélectionné, tous les modes de réglage automatique sont désactivés. Seul un son de double bip (ALARM) se fera entendre. Lorsqu’une station récemment réglée n’a pas d’information TP pendant 5 secondes, des bips se font entendre.

Lorsqu’une information TP se perd sur la station en cours pendant le temps de réglage, le bip sonore se fera entendre. Lorsque la station nouvellement réglée n’a pas de signal RDS, PI SEEK est supprimé.

2) PI SOUND/PI MUTE :

Mode PI SOUND: Si une voiture circule entre deux bâtiments qui peuvent provoquer une réflexion des signaux, un phénomène peut se produire du fait de différents codes PI reçu depuis la même source AF. Lorsque différents sons PI (DIP) sont entendus occasionnellement, cela arrivera pendant moins d’une seconde. Mode PI MUTE : Dans la situation décrite ci-dessus, aucun son ne sera émis pendant moins d’une seconde.

3) RETURN L/ RETURN S :

Le temps initial de la recherche TA automatique ou de mode PI SEARCH est sélectionné. Lorsqu'aucune information PI n’est reçue pendant le temps de réglage, la radio commence à régler la même station PI, lorsque la même station PI n'est pas reçue pendant un cycle de recherche, la radio retourne à la station précédente et attend 4-5 minutes que le code PI soit retrouvé.

Mode RETURN L : Sélectionné comme 150 secondes.

Mode RETURN S : Sélectionné comme 90 secondes.

4) MASK DPI / MASK ALL:

Mode MASK DPI : Seules les AF avec une PI différente sont masquées.

Mode MASK ALL : Les AF avec une PI différente et pas de signal RDS avec une force de champ élevée sont masquées.

5)BEEP ON/BEEP OFF

Mode BEEP ON : Un bip sonore est émis dès lors que vous appuyez sur une touche.

Mode BEEP OFF : Les bip sonores sont désactivés.

6)VOL LAST/VOL DEFA

VOL LAST: La radio passe au volume sur lequel elle était réglée lorsqu’elle a été éteinte.

VOL DEFA: Après avoir appuyé sur le bouton SEL, AVOL s’affichera. Alors, vous pouvez présélectionner un volume constant a l’allumage en utilisant la molette de volume

7) CLK (Marche/Arrêt)
CLK ON: L'horloge sera toujours affichée sur l'écran lorsque l'appareil est éteint.
CLK OFF: L'horloge n'apparaitra pas sur l'écran lorsque l'appareil est éteint.

3. - ALLUMER / ÉTEINDRE et MUET
Appuyez sur la touche **POWER** pour mettre l'unité en marche. Pour éteindre l'unité, maintenez cette touche appuyée jusqu'à ce que l'unité s'éteigne.
Pendant la lecture, appuyez sur cette touche pour couper le son.

4. - ÉCRAN LCD

5. - TOUCHE MODE PTY
Appuyez sur MODE pour sélectionner RADIO/CARD (SD/MMC insérée)/USB (clé USB insérée)/mode AUX.
Appuyez sur le bouton pendant plus de deux secondes pour sélectionner entre les modes suivants : POP M- - NEWS lorsque vous sélectionnez PTY TYPE, sa sélection
est appliquée par les boutons présents comme décrit sur la touche en question (appuyez brièvement sur l'une des 6 touches présents plusieurs fois pour sélectionner
Le PTY TYPE dans le bouton présent) Lorsque POP M ou NEWS est active, le programme PTY précédent et le mot PTY s'affiche sur l'écran LCD. Si aucune valeur n'est entrée pendant 2 secondes, le type de programme sélectionné précédemment sera recherché.
Si le type de programme désiré n'est pas trouvé, NO PTY s'affichera en clignotant, puis retournera à la radio normale précédente et l'icône PTY disparaitra.

6&7. - TOUCHE TUNE,SEEK, TRACK, SKIP UP/DOWN
A) Mode radio
Appuyez sur >>| ou |<< pour effectuer un réglage en recherche manuel. Maintenez les boutons >>| ou |<< appuyés pour procéder à un réglage automatique.
L'unité se réglera sur les stations avec un fort signal.
B) Modes SD/MMC et USB
Appuyez sur >>| ou |<< pour lire la piste suivant ou précédente.

8. - TOUCHE BANDE et AP
Appuyez sur BAND pour sélectionner la bande radio comme suit : Fm1 -> FM2 -> FM3 -> MW1 -> MW2
Maintenez ce bouton appuyé pour activer la fonction d'enregistrement automatique. L'unité scanne et présélectionne les stations avec le plus fort signal.
(18 Station en FM, 12 stations en MW)

9. - BOUTON HORLOGE
Appuyez sur la touche CLK brièvement pour afficher l'heure pendant 5 secondes puis maintenez la touche CLK appuyée pendant plus d'une seconde jusqu'à ce que l'heure réelle clignote et vous pouvez alors régler l'heure avec la touche SEL.

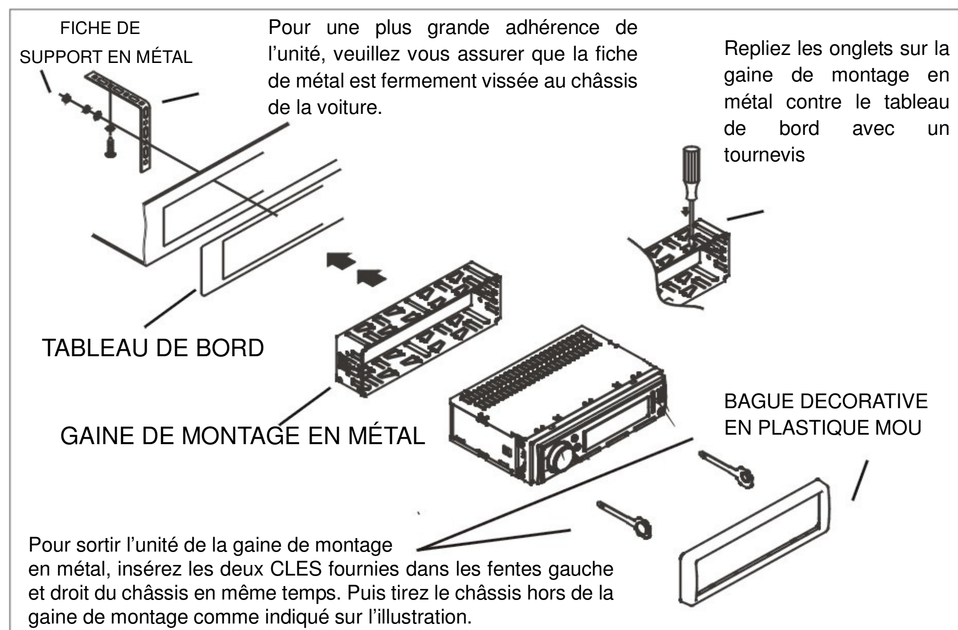
10-15. - MÉMORISATION DE STATION EN PRÉSELECTION ET >||, INT, RDM
A) Mode radio
Appuyez sur les boutons 1-6 pour sélectionner les stations en présélection.
Maintenez les boutons 1-6 appuyés pour sauvegarder la station que vous êtes en train d'écouter.
B) Modes SD/MMC et USB
Appuyez sur >|| pour mettre en pause ou reprendre la lecture. Appuyez sur INT pour jouer les 10 premières secondes de chaque piste.
Appuyez de nouveau sur cette fonction et la piste en cours continuera de jouer.
Appuyez une fois sur RPT pour répéter la lecture de la piste en cours, appuyez deux fois pour répéter le dossier en cours.
Appuyez sur RDM pour activer ou désactiver la lecture aléatoire.
Appuyez sur 5/6 pour avancer ou reculer de 10 pistes d'un coup (Remarque : Lorsqu'il reste moins de 10 pistes, cette fonction est invalide)
Tijdens het afspelen van MP3 bestanden kunt u tussen folders bladeren door de 10+ toets ingedrukt te houden.

16.- AUX JACK
Appuyez sur MODE pour choisir l'entrée auxiliaire en mode de lecture lorsque vous connectez un appareil externe.

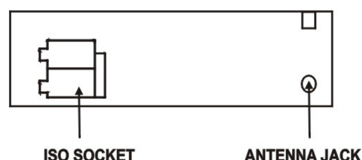
17- FENTE POUR CARTE SD/MMC
Lorsqu'un carte SD/MMC est insérée, l'unité passe automatiquement en mode SD/MMC (note : si une clé USB et une carte SD/MMC sont insérés en même temps, le système passera dans le mode du dernier connecté).

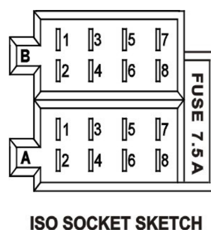
18.- PORT USB
Lorsqu'un dispositif de stockage USB est connecté, l'unité passera automatiquement en mode USB.

MÉTHODE D'INSTALLATION



CONNEXION DES FILS





CONNECTEUR A
1.
2.
3.
4. Mémoire + 12V
5. Sortie antenne auto
6.
7. 12V (vers la clé de contact)
8. TERRE

CONNECTEUR B
1. Haut-parleur arrière droit (+)
2. Haut-parleur arrière droit (-)
3. Haut-parleur avant droit (+)
4. Haut-parleur avant droit (-)
5. Haut-parleur avant gauche (-)
6. Haut-parleur avant gauche (-)
7. Haut-parleur arrière gauche (+)
8. Haut-parleur arrière gauche (-)

CARACTÉRISTIQUES

GÉNÉRALITÉS	
Tension d'alimentation CC	12V Pole négatif
Consommation électrique	Max.7A
Puissance de sortie	7Watts x 4 (sur CC 14.4V)
Nombre de canaux	2 canaux stéréo
Dimensions de l'appareil	178(L)x108(P)x50(H)mm
Section FM	
Bande de fréquence	87,5MHz-108MHz
Sensibilité effective	3uV.
Ratio signal/bruit	50dB
Section AM	
Bande de fréquence	522KHz-1 620KHz
Sensibilité effective	40dB
Ratio signal/bruit	40dB
SORTIE LIGNE RCA	
Sortie	1000mV@MAX.
LECTURE MMC/SD ou USB	
Système	Système audio MP3
Caractéristiques de fréquence	20Hz-20KHz
Signal sur bruit (MMC/SD & USB)	55dB (1KHz)

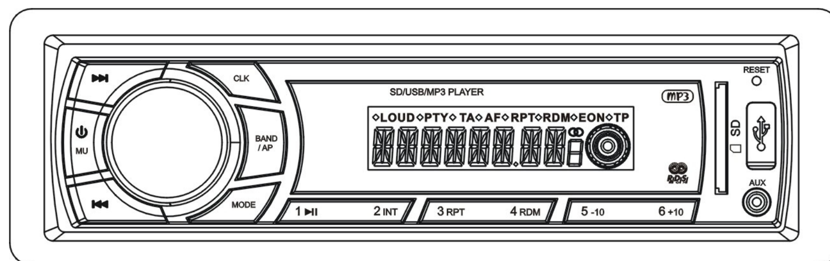


Si vous souhaitez vous débarrasser ultérieurement du produit, veuillez noter que : les déchets électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Veuillez les faire déposer dans les centres de recyclage existants. Contactez les autorités locales ou distributeurs pour obtenir de plus amples informations. (Directive de l'équipement électronique et des déchets électriques).

Lenco

CS-410

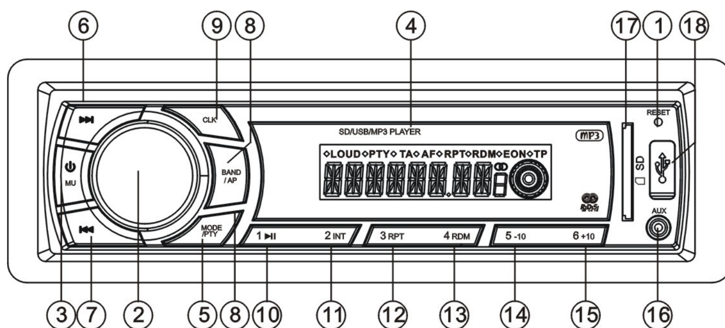
MANUAL DE INSTRUCCIONES



RADIO DIGITAL AM/FM-RDS DE SINTONIZACIÓN PLL

REPRODUCTOR DE SD/MMC/USB/MP3

FUNCIONAMIENTO DE LA UNIDAD



1.- Botón RESET
Deberá aplicar un 'reset' a la unidad en los siguientes casos:
A) Antes de usarla por primera vez después de la instalación.
B) Si la unidad no funcionara correctamente, pulse el botón RESET con la punta de un bolígrafo u otro objeto puntiagudo.

2. - BOTÓN SEL y CONTROL VOL
A) Pulse el botón SEL repetidamente para seleccionar VOLUME - BASS (Graves) - TREBLE (Agudos) - BALANCE - FADER.
B)Mantenga pulsado el botón SEL durante al menos 2 segundos para activar o desactivar el modo TA (ON/OFF), después pulse el botón SEL repetidamente para seleccionar el modo AF ON/OFF,TA SEEK/TA ALARM PI SOUND/PI MUTE, RETUNE L/RETUNE S, MASKDPI/MASK ALL, BEEP ON/BEEP OFF, USER SET(FLAT/CLASSIC/ROCK/POP),VOL LAST/VOL DEFA , STEREO/MONO(en modo FM), LOUD OFF/LOUD ON,DX/LOCAL (en modo FM), CLK ON/CLK OFF,CLK 12/24.
Después de seleccionar el modo que le interese, gire el botón VOL- o VOL+ para seleccionar un elemento de configuración del modo deseado.
1) TA SEEK/TA ALARM:
Modo TA SEEK: cuando una emisora recién sintonizada no reciba información TP durante 5 segundos, la radio sintonizará la siguiente emisora con una identificación de programa (PI) diferente, pero que contiene la información TP.
Cuando la información TP se pierda en la emisora actual durante el tiempo de resintonización, que se ajusta con RETUNE SHORT (90 segundos) o RETUNE LONG (150 segundos), la radio procederá a resintonizar la siguiente emisora con la misma PI. Cuando la emisora PI no se capte en un ciclo de búsqueda, la radio sintonizará la siguiente emisora con información TP.
Modo TA ALARM: cuando se seleccione este modo, no habrá activado ningún modo de resintonización automática. Solo podrá oírse un doble pitido (ALARMA).
Cuando la emisora recién sintonizada no reciba información TP durante 5 segundos, los pitidos serán audibles.
Cuando la información TP se pierda en la emisora actual durante el tiempo de resintonización, el pitido podrá oírse.
Cuando una emisora recién sintonizada no reciba señal RSD, “PI SEEK” se suprimirá.
2) PI SOUND/ PI MUTE:
Modo PI SOUND: si un coche transitara por edificios que pudieran crear señales reflectantes, podría darse un fenómeno de oscilación, debido a la recepción de códigos PI distintos de la misma fuente AF. Cuando se oigan sonidos PI (DIP) ocasionalmente, esto ocurrirá durante menos de1 segundo.
Modo PI MUTE: bajos las mismas circunstancias, podrá oírse un sonido silenciado durante menos de un segundo.
3) RETUNE L / RETUNE S:
El tiempo inicial de búsqueda automática TA o se ha seleccionado el modo PI SEARCH.
Cuando no se reciba información PI durante el tiempo de resintonización, la radio comenzará la sintonización de la siguiente emisora con la misma PI.
Cuando la emisora PI no se capte en un ciclo de búsqueda, la radio sintonizará la última emisora y esperará unos 4-5 minutos hasta que se reciba el código PI.
Modo RETUNE L: seleccionado en 150 segundos.
Modo RETUNE S: seleccionado en 90 segundos.
4) MASK DPI/MASK ALL:
Modo MASK DPI: enmascara solo la AF con una PI diferente.
Modo MASK ALL: enmascara solo la AF con una PI diferente y sin señal RDS con un campo de alta intensidad.
5)BEEP ON/BEEP OFF
Modo BEEP ON: El pitido podrá oírse cuando se pulse cualquier botón.
Modo BEEP OFF: El pitido estará desactivado.
6) VOL LAST/VOL DEFA
VOL LAST: La radio se encenderá con el mismo ajuste de volumen que había cuando se apagó por última vez.
VOL DEFA: Después de pulsar el botón SEL, se mostrará AVOL. Entonces podrá preseleccionar un volumen de encendido fijo usando los botones de VOL.

7)CLK ON/OFF
CLK ON: La hora siempre se mostrará en el display cuando la unidad esté apagada.
CLK OFF: La hora desaparecerá del display cuando la unidad esté apagada.

3. -BOTÓN DE ENCENDIDO/APAGADO Y MUTE

Pulse el botón POWER para encender esta unidad. Para apagarla, mantenga pulsado este botón.
Durante la reproducción, púlselo para suprimir el audio.

4. - DISPLAY LCD

5. - MODE PTY BUTTON
Pulse MODE para seleccionar los modos RADIO/CARD(con una tarjeta introducida SD/MMC)/USB(con una unidad unidad flash conectada)/AUX.
Mantenga pulsado este botón durante 2 segundos para seleccionar entre los siguientes modos: POP M- - NEWS
Cuando elija PTY TYPE, su selección se efectuará con los botones de presintonía según lo descrito en la clave actual,(pulse uno de los 6 botones de presintonía repetidamente para seleccionar PTY TYPE en el botón de presintonía).
Cuando POP M o NEWS estén activados, el programa PTY anterior y la palabra PTY se mostrarán en el display LCD. Si no se pulsa ningún botón durante 2 segundos, se buscará el PTY previamente seleccionado. Si después de un ciclo de búsqueda no se hubiera encontrado el PTY deseado, NO PTY parpadeará, y después regresará al modo normal de radio y el icono PTY desaparecerá.

6&7. - BOTONES TUNE,SEEK, TRACK, SKIP UP/DOWN
A) Modo Radio
Pulse>>I o I<< para efectuar la sintonización manual. Mantenga pulsado >>I o I<< para efectuar la sintonización automática.
La unidad sintonizará la emisora cuya señal sea más intensa.
B)Modo SD/MMC y USB
Pulse >>I o I<< para reproducir la pista siguiente o anterior.

8. - Botón BAND Y AP
Pulse BAND para seleccionar la banda de radio de la siguiente forma: Fm1 -> FM2 -> FM3 -> MW1 -> MW2
Mantenga pulsado este botón para activar la función de memorización automática. La unidad buscará y preseleccionará las emisoras con la señal más intensa.
(18 emisoras para FM , 12 emisoras para MW)

9. - BOTÓN CLK
Pulse el botón CLK para mostrar la hora durante 5 segundos, después manténgalo pulsado durante más de 1 segundo hasta que la hora parpadee en el display, entonces podrá ajustarla con el botón SEL.

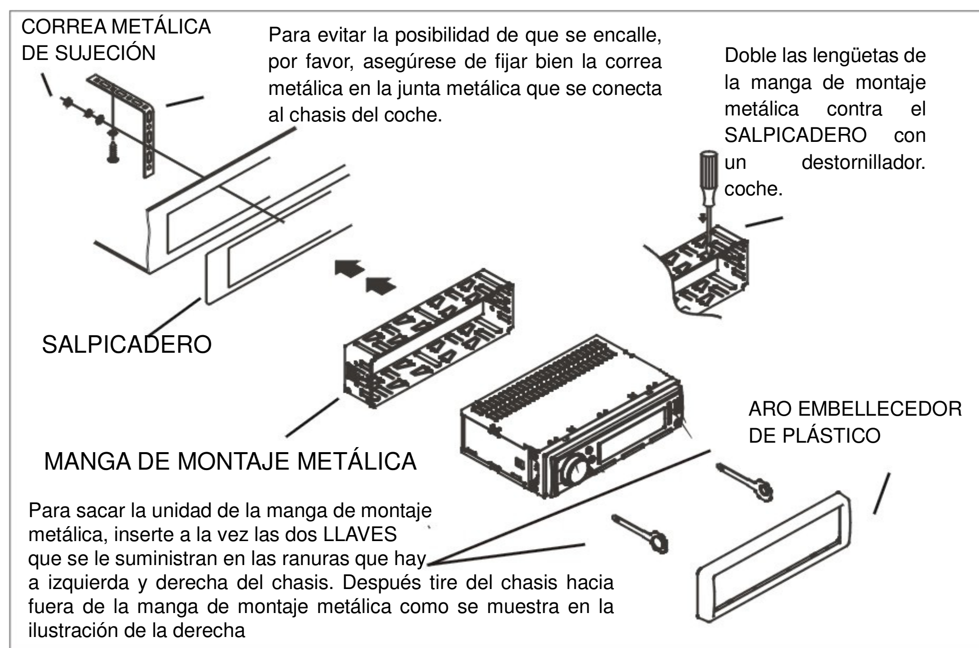
10-15. - BOTONES DE LAS EMISORAS PRESINTONIZADAS Y >II, INT, RPT, RDM
A) Modo Radio
Pulse los botones 1-6 para seleccionar las emisoras presintonizadas.
Mantenga pulsados los botones 1-6 para almacenar la emisora que esté escuchando.
B) Modo SD/MMC y USB
Pulse >II para dejar en pausa o reanudar la reproducción. Pulse INT para reproducir los 10 primeros segundos de cada pista.
Pulse de nuevo para desactivar esta función, entonces la pista actual seguirá reproduciendo.
Pulse RPT una vez para repetir la reproducción de la pista actual. Pulse RPT dos veces para repetir la reproducción de la carpeta actual.
Pullse RDM para activar o desactivar la función de reproducción aleatoria.
Pulse 5/6 para pasar de golpe 10 pistas hacia delante o hacia atrás (Nota: cuando las pistas restantes sean menos de 10, está función no será válida).
Pendant la lecture, veuillez maintenir la touche +10 enfoncée afin d'accèder aux morceaux du dossier suivant.

16.-TOMA AUX
Pulse MODE para seleccionar el modo de reproducción de entrada auxiliar cuando se conecte a un aparato de audio externo.

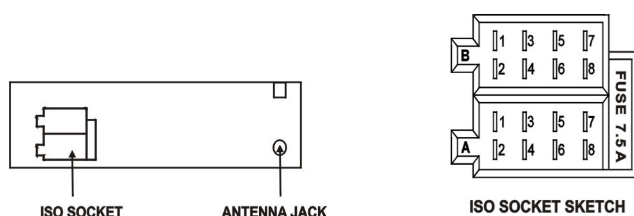
17.- RANURA PARA TARJETAS SD/MMC
Cuando se haya introducido una tarjeta SD/MMC, la unidad pasará automáticamente al modo SD/MMC. (Nota: si hay un dispositivo USB conectado y una tarjeta SD/MMC introducida, el sistema pasará al modo de la última conexión realizada)

18.- PUERTO USB
Cuando se haya conectado una unidad de almacenamiento USB, la unidad pasará automáticamente al modo USB.

MÉTODO DE INSTALACIÓN



CONEXIÓN DE LOS CABLES



CONECTOR A

1.
2.
3.
4. Memoria +12V
5. Salida de antena auto
6.
7. 12V (A la llave de contacto)
8. TOMA DE TIERRA

CONECTOR B

1. Altavoz posterior derecho (+)
2. Altavoz posterior derecho (-)
3. Altavoz frontal derecho (+)
4. Altavoz frontal derecho (-)
5 Altavoz frontal izquierdo (+)
6. Altavoz frontal izquierdo (-)
7. Altavoz posterior izquierdo (+)
8. Altavoz posterior izquierdo (-)

ESPECIFICACIONES

GENERAL	
Alimentación	12V Toma a tierra negativa
Consumo	Máx.7A
Potencia	7Vatios x 4 (medido en DC 14.4V)
No. de canales	2 canales ESTÉREO
Dimensiones	178(An)x108(Pr)x50(Al)mm
SECCIÓN FM	
Banda de frecuencias	87.5MHz - 108MHz
Sensibilidad efectiva	3uV.
Señal a ruido	50dB
SECCIÓN AM	
Banda de frecuencias	522KHz - 1620KHz
Sensibilidad efectiva	40dB.
Señal a ruido	40dB
SALIDA RCA	
Salida	1000mV@MÁX.
REPRODUCCIÓN MMC/SD o USB	
Sistema	Sistema de audio MP3
Características de frecuencia	20Hz-20KHz
Señal a ruido (MMC/SD Y USB)	55dB (1KHz)

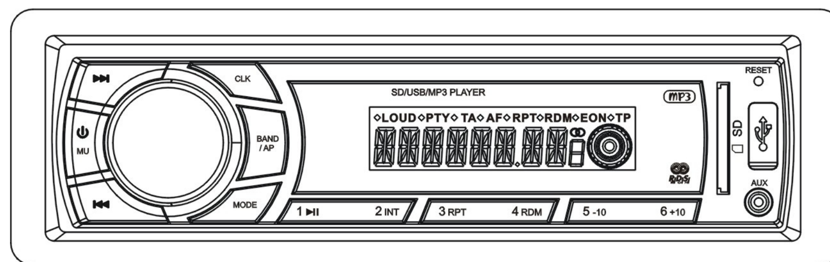


Si en el futuro necesita deshacerse de este producto, tenga en cuenta lo siguiente: no debe deshacerse de los residuos de productos eléctricos como si fueran residuos domésticos. Por favor, recicle en los sitios en los que esto sea posible. Acuda a las autoridades locales o al vendedor en busca de asesoramiento sobre reciclaje. (Directiva sobre residuos eléctricos y equipos electrónicos).

Lenco

CS-410

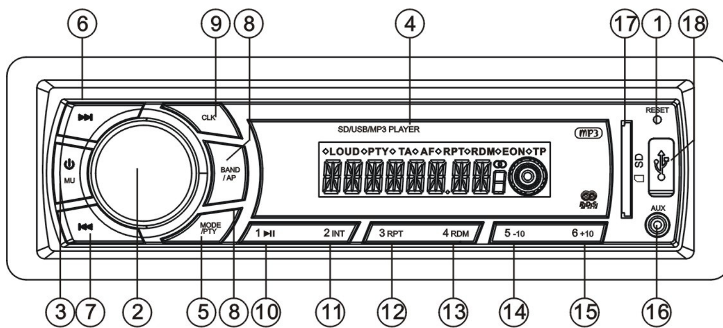
HANDLEIDING



AM/FM-RDS DIGITALE PLL RADIO

MET SD/MMC/USB/MP3-SPELER

HET APPARAAT BEDIENEN



1.- RESET-KNOP
Het apparaat moet in de volgende gevallen worden gereset:
A) Voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt, na de installatie.
B) Als het apparaat niet naar behoren werkt, druk met de punt van een pen of ander puntig voorwerp op de RESET-knop.

2. - SEL & VOLUMEREGELING
A) Druk herhaaldelijk op SEL om VOLUME - BASS - TREBLE - BALANCE – FADER te selecteren.
B) Houd SEL langer dan 2 seconden ingedrukt om naar de TA-ON/OFF-modus te gaan, druk daarna kort en herhaaldelijk op SEL om AF ON/OFF,TA SEEK/TA ALARM PI SOUND/PI MUTE, RETUNE L/RETUNE S, MASKDPI/MASK ALL, BEEP ON/BEEP OFF, USER SET(FLAT/CLASSIC/ROCK/POP),VOL LAST/VOL DEFA , STEREO/MONO(in FM-modus), LOUD OFF/LOUD ON,DX/LOCAL (in FM-modus), CLK ON/CLK OFF of CLK 12/24-modus te selecteren.
Draai na het selecteren van de gewenste modus aan de volumeregeling om een instelling van de gewenste modus te selecteren.

1) TA SEEK/TA ALARM:
TA SEEK-modus: Als een nieuwe zender waarop u afstemt binnen 5 seconden geen TP-informatie (verkeersinformatie), dan stemt de radio af op de volgende zender met een ander programma (PI) dat wel TP-informatie heeft.. Als de huidige zender langer dan de ingestelde periode (RETUNE SHORT (90s) of RETUNE LONG (150s)) geen TP-informatie ontvangt, dan schakelt de radio over naar een volgende zender met dezelfde PI. Als binnen één afstemcyclus geen zender met dezelfde PI gevonden wordt, dan stemt de zender af op de volgende zender die wel TP-informatie levert.
TA ALARM-modus: In deze modus stemt de radio niet automatisch af op andere zenders. U hoort alleen een dubbele piep (ALARM). Als een nieuwe zender waar u op afstemt binnen 5 seconden geen TP-informatie heeft, dan klinken er piepen. Als de zender langer dan de ingestelde tijd geen TP-informatie heeft dan zal een piep klinken. Als de nieuwe zender geen RDS-signaal verstuurt, dan wordt PI SEEK onderdrukt.

2) PI SOUND/ PI MUTE:
PI SOUND-modus: als een auto tussen gebouwen rijdt, dan kan dit reflecterende signalen veroorzaken. Een fenomeen dat kan voorkomen doordat verschillende PI-codes worden ontvangen vanaf dezelfde AF-bron. Als er af en toe verschillende PI-geluiden (DIP) worden gehoord, dan zal dit voor minder dan 1 seconde zijn. PI MUTE mode: Onder de bovenstaande omstandigheden zal er voor minder dan een seconde geen geluid worden weergegeven.

3) RETUNE L / RETUNE S:
De initiële tijd voor automatisch zoeken in de TA- of PI-modus kan hier worden geselecteerd.
Als PI-informatie niet wordt opgevangen binnen het afsteminterval, dan zal de radio opnieuw afstemmen op de volgende zender met dezelfde PI. Als er binnen 1 zoekcyclus geen zender met dezelfde PI-code wordt gevonden, dan zal de radio naar de laatste zender gaan en 4-5 minuten wachten tot de PI-code wordt ontvangen.
RETUNE L-modus: de duur is 150 seconden.
RETUNE S-modus: de duur is 90 seconden.

4) MASK DPI/MASK ALL:
MASK DPI-modus: onderdruk alleen de AF's met een verschillende PI.
MASK ALL-modus: onderdruk de AF's met een andere PI en krachtige NIET-RDS-signalen.

5)BEEP ON/BEEP OFF
BEEP ON mode: Er klinkt na elke toetsdruk een pieptoon.
BEEP OFF mode: De pieptoon wordt uitgeschakeld.

6) VOL LAST/VOL DEFA
VOL LAST: Het volumeniveau wordt onthouden bij het uitschakelen, de radio zal met ditzelfde volumeniveau inschakelen.
VOL DEFA: De melding AVOL zal worden getoond na het drukken op de toets SEL. De radio kan nu worden ingeschakeld met een vast volumeniveau. Gebruik de VOLUMEREGELING om het volumeniveau in te stellen.

7)CLK ON/OFF
CLK ON: De klok zal altijd op het display worden getoond als het apparaat is uitgeschakeld.
CLK OFF: De klok zal niet worden getoond op het display als het apparaat is uitgeschakeld.

3. –IN-/UITSCHAKELEN EN GELUID DEMPEN (MUTE)
Druk op POWER om het apparaat aan te zetten. Houd de toets ingedrukt om het apparaat uit te schakelen.
Druk tijdens het afspelen op de toets om het geluid te dempen (mute).

4. – LCD-DISPLAY

5. - MODE PTY-TOETS
Druk op MODE om de RADIO-/KAART-(SD/MMC-kaart geplaatst)/USB-(USB-stick geplaatst)/AUX-modus te selecteren.
Houd de knop 2 seconden ingedrukt om een programmatype (PTY TYPE) te selecteren, zoals: POP M- - NEWS.
Het programmatype kan worden gekozen met behulp van de knoppen van de voorkeurszenders. Voor meer informatie over welke programmatypen bij welke voorkeurszendertoets horen, zie uitleg toetsen voorkeurszenders(druk herhaaldelijk op één van de 6 toetsen om een programmatype onder die toets te selecteren). Als POP M of NEWS wordt getoond, dan wordt het vorige PTY-programma en PTY-woord op het LCD getoond. Als er 2 seconden geen toetsen worden ingedrukt, dan wordt er naar het gekozen PTY gezocht.
Als het gewenste PTY niet wordt gevonden, dan zal NO PTY op het display knipperen en daarna zal de radio verdergaan met het normale afspelen en het PTY-icoontje zal verdwijnen.

6&7. – AFSTEMMEN, ZOEKEN, NAAR VOLGENDE/VORIGE TRACK GAAN
A) Radiomodus
Druk op >>I of I<< om handmatig af te stemmen. Houd >>I of I<< ingedrukt om automatisch af te stemmen.
Het apparaat zal afstemmen op zenders met een sterk signaal.
B) SD/MMC- en USB-modus
Druk op >>I of I<< om naar de volgende of vorige track te gaan.

8. - BAND & AP-TOETS
Druk op BAND om de radioband te selecteren, dit gebeurt in de volgende volgorde: Fm1 -> FM2 -> FM3 -> MW1 -> MW2
Houd de knop ingedrukt om de automatische opslagfunctie te activeren. Het apparaat scant en slaat de zenders met de sterkste signalen op.
(18 zenders op FM-band, 12 zenders op MW-band)

9. – CLOCK-TOETS
Druk kort op CLK om de tijd voor 5 seconden op het display te tonen. Houd daarna CLK voor meer dan 1 seconde ingedrukt tot de tijd knippert, u kunt nu de tijd instellen met behulp van SEL.

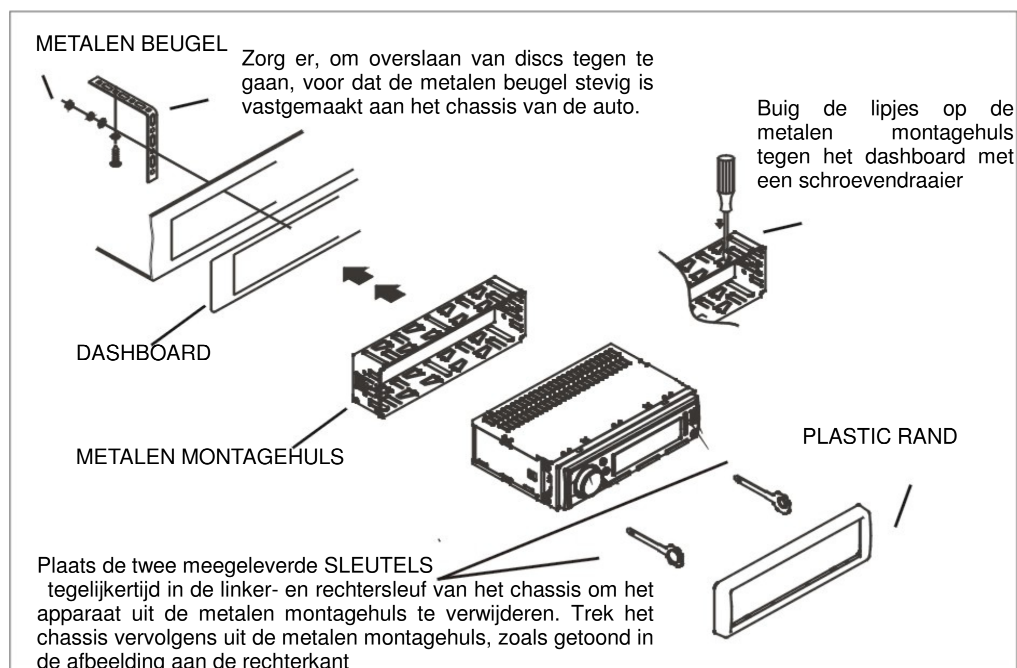
10-15. – DE TOETSEN VAN VOORKEURSZENDERS EN DE TOETSEN >II, INT, RPT, RDM
A) Radiomodus
Druk op 1-6 om een voorkeurszender te selecteren.
Houd 1-6 ingedrukt om de huidige zender op te slaan onder de desbetreffende toets.
B) SD/MMC- en USB-modus
Druk op >II om het afspelen te pauzeren of hervatten. Druk op INT om de eerste 10 seconden van de tracks af te spelen.
Druk nogmaals op de toets om deze functie uit te schakelen en door te gaan met het afspelen van de huidige track.
Druk één keer op RPT om de huidige track te herhalen. Druk twee keer op RPT om de huidige map te herhalen.
Druk op RDM om afspelen in willekeurige volgorde in of uit te schakelen.
Druk op 5/6 om 10 tracks per keer vooruit of achteruit te gaan (Opmerking: als het aantal resterende tracks kleiner is dan 10, dan zal de functie niet worden uitgevoerd)
Durante la reproducción, presione y mantenga presionado el botón 10 para reproducir archivos de la carpeta siguiente.

16.-AUX-AANSLUITING
Als er een extern apparaat op de aux-ingang is aangesloten, druk dan op MODE om de aux-modus te openen.

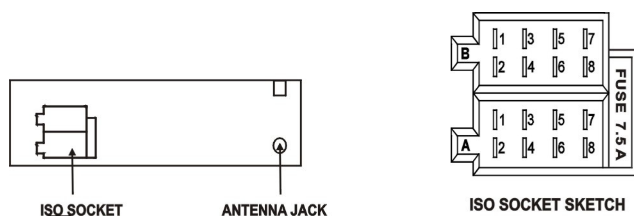
17.-SD/MMC KAARTSLEUF
Als er een SD/MMC-kaart is geplaatst, dan zal het apparaat automatisch naar de SD/MMC-modus schakelen.(Opmerking: als er zowel een USB-stick als een SD/MMC-kaart is geplaatst, dan zal de radio naar de modus van het laatst geplaatste apparaat schakelen.)

18.-USB-POORT
Als het USB-opslagapparaat is aangesloten, dan zal de radio automatisch naar de USB-modus schakelen.

INSTALLATIE-INSTRUCTIES



AANSLUITING BEDRADING



CONNECTOR A
1.
2.
3.
4. Geheugen +12V
5. Auto antenne uitgang
6.
7. 12V (naar contactslot)
8. AARDE

CONNECTOR B
1. Luidspreker rechtsachter(+)
2. Luidspreker rechtsachter (-)
3. Luidspreker rechtsvoor (+)
4. Luidspreker rechtsvoor (-)
5. Luidspreker linksvoor (+)
6. Luidspreker linksvoor (-)
7. Luidspreker linksachter (+)
8. Luidspreker linksachter (-)

SPECIFICATIES

ALGEMEEN	
Voeding	12V Negatieve aarde
Stroomverbruik	Max.7A
Vermogen	7Watt x 4 (op DC 14.4V)
Aantal kanalen	2 STEREO-kanalen
Afmetingen apparaat	178(B)x108(D)x50(H)mm
FM-GEDEELTE	
Frequentiebereik	87.5MHz-108MHz
Effectieve gevoeligheid	3uV.
Signaal-ruis verhouding	50dB
AM-GEDEELTE	
Frequentiebereik	522KHz-1620KHz
Effectieve gevoeligheid	40dB.
Signaal-ruis verhouding	40dB
RCA LINE UIT	
Uitvoer	1000mV@MAX.
AFSPELEN MMC/SD of USB	
Systeem	MP3-audiosysteem
Frequentiekenmerken	20Hz-20KHz
Signaal-ruis verhouding(MMC/SD & USB)	55dB (1KHz)

Indien u zich in de toekomst van dit toestel wenst te ontdoen, let er dan op dat elektrisch afvalmateriaal niet met het huishoudelijk afval mag worden verwijderd. Breng het toestel naar een kringloopwinkel of anderevoorziening voor recycling. Neem contact op met uw plaatselijke autoriteit of winkelier indien u meer informatie wenst over recycling. (Richtlijn voor Afval van Elektrische en Elektronische Apparaten, AEEA).

